

## **Carta al Tutor (Caregiver Letter)**

### **Estimado Padre o Tutor:**

Un programa de la NFPA de preparación ante un desastre



Los desastres pueden suceder en cualquier parte a cualquier hora. Como la mayoría de los desastres son impredecibles, pueden llegar a ser especialmente aterradoras para los niños. Estar preparado, puede ayudar a su hijo a disminuir sus temores y ansiedad antes, durante y después de un desastre. Tomar medidas para prepararse ante cualquier desastre reduce el riesgo de daños e incrementa la oportunidad de sobrevivir.

### **¿Qué Está Aprendiendo su Hijo?**

La incertidumbre de los desastres naturales lleva a muchas personas a creer que no es mucho lo que se puede hacer para prepararse ante tales sucesos. Por medio de la enseñanza del programa Risk Watch QD en las aulas de clase de los niños, su hijo está aprendiendo que es mucho lo que puede hacerse para mejorar la preparación de una familia para enfrentar los desastres naturales, tales como tornados, huracanes, inundaciones, terremotos, incendios forestales y tormentas severas de invierno, así como los desastres causados por el hombre como derrames de químicos y actos intencionales de terrorismo. Además de la preparación, su hijo está aprendiendo:

- Los tipos de desastres y cómo afectan a la gente.
- Signos y señales de advertencia, tales como la diferencia entre "alerta" y "advertencia"
- ¿Cuáles agencias proveen ayuda a aquellos que tienen necesidades en su comunidad?
- ¿Qué elementos pertenecen a un equipo de suministros para la familia frente a un desastre?
- La importancia de crear un plan familiar para enfrentar un desastre
- A quien contactar durante un desastre y los números telefónicos locales de emergencia.

### **Puntos Claves de la Lección y Mensajes de Seguridad**

Los desastres pueden suceder rápidamente y sin aviso y el entorno familiar puede cambiar. Por este motivo, es importante que su hijo aprenda cómo comunicarse con los miembros de la familia o cómo contactar a una persona fuera del área en caso de que usted sea separado de la familia. Por ejemplo, los estudiantes aprenden:

- Su dirección y números de teléfono
- El número de teléfono y dirección de una persona de contacto fuera del área
- Cómo encontrar a los demás miembros de la familia durante un desastre.

### **Equipo de Suministros para la Familia Durante un Desastre**

Su hijo también deberá aprender sobre la importancia de preparar un equipo de

suministros para la familia durante un desastre. Este equipo incluye artículos que su familia puede necesitar frente a un desastre. Los suministros pueden guardarse en un tubo de plástico, maleta pequeña, u otro recipiente. Su equipo de suministros para la familia durante un desastre deberá contener lo siguiente:

- Botiquín y manual de primeros auxilios
- Linterna y baterías de repuesto
- Radio de baterías
- Suministro de medicamentos con prescripción
- Tarjetas de crédito y efectivo
- Identificación de cada miembro de la familia
- Un juego de llaves de repuesto del carro
- Fósforos en un recipiente hermético al agua
- Señales de bengala

---

## *Carta al Tutor (Caregiver Letter)*

---

### **Pasos que Deben Darse Ante una Alerta de Riesgo (Risk Watch)**

- Números de teléfonos y un mapa que identifique los sitios seguros a donde deben dirigirse
- Artículos de primera necesidad tales como pañales, alimento para bebé, audífonos, anteojos de repuesto y artículos para otras necesidades físicas
- Tres galones de agua por persona
- Suministros de comida no perecedera para tres días
- Elementos de cocina (abrelatas mecánico, utensilios y otros)
- Una muda completa de ropa para cada miembro de la familia
- Bolsa de dormir y/o frazada para cada miembro de la familia
- Herramientas y otros accesorios
- Productos para el cuidado de la salud y de higiene personal tales como papel higiénico, jabón, crema dental, cepillos de dientes, etc.
- Entretenimientos tales como juegos, libros, discos compactos, cintas con grabadora accionada por baterías

**Morral Personal.** Sus hijos pueden aprender cómo se prepara un morral personal. Este morral deberá contener artículos, tales como animales de felpa que los hagan sentirse seguros durante una emergencia. Es importante que sus hijos tomen parte en la selección de los artículos que pongan en el morral.

Los niños se sienten más seguros sabiendo que el equipo de suministros para la familia y sus morrales personales están guardados en un lugar seguro y listos en caso de cualquier emergencia.

### **Preparación Familiar Frente a un Desastre**

Además de preparar un plan familiar para enfrentar un desastre, es importante para las familias llevar a cabo regularmente verificaciones sobre la preparación frente a un desastre.

- Haga una serie de preguntas a los niños cada seis meses para que recuerden qué hacer, a donde ir y a quien llamar en un emergencia
- Realice simulacros de incendio y evacuación de emergencia dos veces al año
- Pruebe las alarmas de humo mensualmente
- Reemplace las baterías de las alarmas de humo una vez al año
- Reemplace las alarmas de humo cada diez años
- Revise los extintores de incendio para asegurarse que están completamente cargados
- Haga que las personas adultas de la familia revisen cómo y cuando deben usar un extintor de incendio

### **Actividad Familiar**

Mientras usted lee este informe, puede estar ocurriendo un desastre natural en alguna parte del mundo. Entérese sobre los desastres que ocurren en el mundo leyendo las noticias en revistas o periódicos con sus hijos. Discutan acerca de cómo ocurrió el desastre y qué podría hacer su familia para prepararse ante un desastre. Hable con sus hijos sobre los pasos que deben darse durante el desastre para pedir ayuda, ubicar a los miembros de la familia, permanecer juntos y estar en calma. Asegure a sus hijos que los desastres no son comunes. Involucrar a los niños en tareas sencillas que puedan hacer, como encontrar elementos para el equipo de suministros para la familia durante un desastre, puede hacer que disminuya su miedo y sensación de desesperanza. Aunque los desastres pueden causar miedo, estar preparados puede ayudar a que permanezcan seguros y en calma y que el desastre sea más fácil para toda la familia.

## Incendios Forestales

... ANTES, DURANTE Y DESPUÉS ...

Más de cuatro de cada cinco incendios forestales son iniciados por personas. Un promedio de 140.000 incendios forestales al año tuvieron lugar entre 1916 y 1996 en los Estados Unidos. Los incendios forestales quemaron un promedio de 14,5 millones de acres durante este período.

*Fuente: Ministerio de Agricultura y Servicio Forestal de los Estados Unidos.*

### Antes de un Incendio Forestal

A medida que más y más personas prefieran construir sus hogares lejos de las ciudades y suburbios, más viviendas estarán amenazadas por incendios forestales. Un incendio forestal es un incendio no deseado, sin ningún beneficio, que se propaga rápidamente en laderas y valles, praderas o bosques. Los incendios en áreas forestales casi siempre inadvertidos pero, una vez que comienzan, son difíciles de controlar. Las áreas de bosques tienen árboles y hierba espesa que alimentan la intensidad de las llamas y hacen que éstas se desplacen rápidamente. Además, éstas áreas generalmente tienen fuentes de agua limitadas y se encuentran lejos de las estaciones de bomberos.

Algunos incendios son convenientes para el ecosistema manteniendo el hábitat natural que depende de incendios periódicos. Las quemas controladas o prescritas son planeadas y manejadas cuidadosamente por expertos en incendios forestales. Sin embargo, la culpable de los incendios forestales es con frecuencia la negligencia, tal como la práctica insegura de hogueras o fogatas en campamentos. Para información sobre seguridad contra hogueras en campamentos, visite la USDA Forest Service en [www.jsjed.us](http://www.jsjed.us)

Los incendios forestales son una amenaza para las casas, particularmente para aquellas ubicadas cerca de los bosques, en áreas rurales, y en las montañas. Las casas en áreas forestales están amenazadas por los incendios forestales en dos formas:

- **Amenazas directas** que ocurren cuando la vegetación y otros materiales incendiados cerca de la casa tocan una parte de ésta haciendo que se incendie.
- **Amenazas indirectas** que ocurren a causa de los rescoldos que vuelan y pueden recorrer grandes distancias, quemando las partes combustibles de una casa como aleros, cubiertas o material debajo de la casa.

Las casas ubicadas sobre una ladera o cerca de las cuestas, en la campiña, tienen un riesgo agregado. Los incendios forestales queman una cuesta más rápidamente de lo que se mueven a través de una superficie plana. Entre más empinada la cuesta, más rápido se desplazará el fuego y será más fácil controlarlo.

Dado que casi el 20 por ciento de los incendios residenciales causan lesiones o muerte, la seguridad contra incendios deberá comenzar en el hogar. Las familias deben instalar adecuadamente alarmas de incendio, ensayarlas regularmente, y asegurarse de que todos sus miembros estén familiarizados con el sonido de la alarma. Además, guarde los fósforos y encendedores en la parte alta de un armario cerrado con llave. Instruya a los

niños para que le comenten a un adulto si encuentran fósforos o encendedores, o si ven otros niños jugando con éstos.

Establezca zonas seguras para proteger su hogar contra incendios forestales. **Una zona de seguridad** es un área que separa la casa de las plantas y vegetación combustible y ayuda a evitar que las fuentes directas e indirectas de incendio sean una amenaza para el hogar o propiedad. **La Zona 1** es el círculo más cercano a la casa y tiene 30 pies de ancho. Si su casa se encuentra en una cuesta, la Zona 1 debe extenderse 100 pies sobre el lado inclinado. Para minimizar el riesgo de daño causados por el fuego dentro de esta zona, incluya lo siguiente:

- Siembre plantas y arbustos resistentes al fuego; deje espacios entre cada uno y manténgalos podados lejos de casa.
- Entresaque y separe las ramas y arbustos en un espacio de 15 pies del un tubo de estufa o salida de chimenea.
- Asegúrese de que la leña esté apilada lejos de la zona, preferiblemente cuesta arriba de la casa.
- Recoja las hojas de las canales, aleros y techos regularmente.

**La Zona 2** se extiende 50 pies desde el borde exterior de la Zona 1. Las precauciones que debe tomar en esta área para disminuir el avance de un incendio forestal incluyen lo siguiente:

- Poda las ramas de los árboles que cuelgan hacia abajo y entresaque las áreas densamente llenas de árboles.
- Poda las plantas y arbustos muy bajos para que las llamas no puedan extenderse a la parte superior de los árboles.
- Corte el pasto periódicamente y humedézcalo, si es posible.

**La Zona 3** se extiende 100 pies desde el borde exterior de la Zona 2. En esta zona:

- Poda, entresaque y retire matorrales y árboles para reducir la propagación de las llamas.
- Poda las ramas bajas de los árboles hasta 6 a 10 pies desde el suelo
- Poda la hierba y maleza tan corta como sea posible, especialmente alrededor de los matorrales y árboles.

**La Zona 4** incluye los límites exteriores de la propiedad y necesita atención especial si la casa está situada en la ladera o en la cima de ésta. Conserve el pasto, maleza y arbustos cortados a baja altura, entresaque y poda los árboles y quite las ramas que cuelgan muy bajo. Para mayor información, vea el programa “Firewise Action” en [www.firewise.org](http://www.firewise.org). Además, si usted está construyendo una casa en un lugar cubierto de árboles, visite [www.firewise.org](http://www.firewise.org) para tener información sobre cómo reducir el riesgo de perder su nueva casa por un incendio forestal.

Todos los hogares deben tener un plan de evacuación, especialmente si la casa está en riesgo por incendios forestales. Planee varias rutas de evacuación para salir del área, incluyendo rutas para automóvil y para caminar. Seleccione un sitio lejos de casa donde los miembros de la familia puedan reunirse. Todos los miembros de la familia deberían practicar el plan de evacuación contra incendios dos veces al año.

Establezca un plan de comunicación de emergencia que debe usarse en caso de que los miembros de la familia lleguen a separarse. Por ejemplo, como el servicio telefónico local puede ser cortado, establezca un contacto fuera del área (tal como un pariente o

amigo de la familia) quien pueda coordinar la ubicación e información de los miembros de la familia. Asegúrese de que los niños aprendan los números telefónicos y direcciones y conozcan los planes de evacuación.

Prepare un equipo de suministros para la familia durante el desastre que incluya ropa de protección, tal como zapatos resistentes, ropa de algodón o lana, pantalones largos, camisas de manga larga y guantes. Para mayor información sobre el equipo de suministros para la familia durante un desastre, ver la Carta al Tutor (Caregiver Letter).

### **Durante un Incendio Forestal**

Si existe la amenaza de un incendio forestal en su área y usted tiene tiempo de hacer preparativos, siga los siguientes pasos:

- Escuche la radio para enterarse de las noticias e información en caso de que sea necesaria la evacuación.
- Prepare los animales domésticos para evacuación, colocando porta mascotas y poniendo correas para perros en un espacio de fácil acceso.
- Cierre el gas de la casa.
- Cierre las llaves metálicas y reguladores de tiro de la chimenea.
- Cierre las ventanas y puertas interiores.
- Traslade los muebles inflamables hacia el centro de la casa, lejos de las ventanas y puertas.
- Instale rociadores en el techo de la casa y alrededor de otras estructuras de la casa.
- Retire los materiales combustibles de la casa.
- Humedezca el pasto y los matorrales en un espacio de 15 pies de la casa.

Si usted debe evacuar, cierre su hogar y comunique a sus parientes o amigos que se encuentran fuera del área del incendio forestal cuando esté saliendo y a donde se dirige. Tan pronto llegue a un sitio seguro, comuníquese con el cuerpo de bomberos.

### **Después de un Incendio Forestal**

Después de un incendio forestal, quedan muchos daños en el área. Continúe escuchando la radiodifusión de noticias de las autoridades acerca de cuando es conveniente regresar a casa. Tome precauciones al regresar al área; observe si hay cables eléctricos caídos y árboles y postes quemados que puedan caerse por el efecto del fuego. Evite los fosos de cenizas que son huecos llenos de cenizas calientes.

Cuando entre a su hogar después de un incendio forestal proceda con precaución y revise lo siguiente:

- Si no hay energía, compruebe si el interruptor automático se ha disparado y está apagado .
- Verifique cuidadosamente si hay humo, chispas y rescoldos en el techo y en cada piso de la casa (incluyendo el ático).
- Inspeccione los pisos, techos y cubiertas para detectar daño estructural.
- Haga que los sistemas de calefacción, gas propano y agua sean probados.
- Deseche todos los artículos tales como medicamentos y comida que hayan sido contaminados por el fuego o el humo.

Para mayor información, visite los siguientes sitios Web: [www.riskwatch.org](http://www.riskwatch.org),  
[www.redcross.org](http://www.redcross.org), [www.usgs.gov](http://www.usgs.gov).

---

Risk Watch es una marca comercial de la NFPA (National Fire Protection Association), Quincy, Massachusetts.